

# pflegen: Demenz

## IMPRESSUM

**pflegen: Demenz** wird herausgegeben vom Friedrich Verlag in Velber in Zusammenarbeit mit Klett und in Verbindung mit Detlef Rüsing

**HERAUSGEBER**  
Detlef Rüsing  
Postfach 1439, 59357 Werne  
E-Mail: rusing@friedrich-verlag.de

**REDAKTION**  
Gabriele Gerner (v.i. S. d. P.)  
Adresse s. Verlag  
E-Mail: gerner@friedrich-verlag.de  
www.pflegen-demenz.de

**BEIRAT**  
Stephan Braun (Geschwister-Louis-Haus, Hürtgenwald), Dr. Klaus Maria Perrar (Gerontopsychiatrie, Rheinische Kliniken, Düren), Beate Radzey (Demenz-Support, Stuttgart), RA Ulrich Rüsing (Anwaltskanzlei Rüsing und Wedewer, Werne), Helga Schneider-Schelte (Dt. Alzheimer Gesellschaft), Prof. Dr. Martin W. Schnell (Institut für Pflegewissenschaft, Priv. Universität Witten/Herdecke), Christine Sowinski (Kuratorium Deutsche Altershilfe KDA, Köln), Dr. Angelika Zegelin (Institut f. Pflegewissenschaft, Priv. Universität Witten/Herdecke), Dr. Claudia Zemlin; Vitanas GmbH & Co. KG

**REDAKTIONSASSISTENZ**  
Miriam Stude  
Tel.: 05 11/4 00 04-183, Fax: 05 11/4 00 04-219  
stude@friedrich-verlag.de

**VERLAG**  
Friedrich Verlag GmbH, Im Brande 17, 30926 Seelze  
www.friedrich-verlag.de

**GESCHÄFTSFÜHRUNG**  
Michael Conrad, Dr. Friedrich Seydel

**PROGRAMMLEITUNG**  
Dr. Maren Ankermann

**ANZEIGENMARKETING**  
Bernd Schrader (verantwortlich für den Anzeigenteil)  
Adresse s. Verlag  
Tel.: 05 11/4 00 04-131, Fax: 05 11/4 00 04-975

Anzeigenpreisliste Nr.3. Gültig ab 01.06.2009

**LESERSERVICE**  
Tel.: 05 11/4 00 04-152, Fax: 05 11/4 00 04-170  
E-Mail: leserservice@friedrich-verlag.de

**TITEL**  
Sabine Duffens unter Verwendung einer Zeichnung von Charlotte Gerner.

**HERSTELLUNG**  
Sabine Duffens

**DRUCK**  
Zimmermann Druck + Verlag GmbH, Balve

**BEZUGSBEDINGUNGEN**  
Das Jahresabonnement von **pflegen: Demenz** (Heft und Materialpaket) kostet 2012 € 68,- und besteht aus 4 Ausgaben und 4 Materialpaketen.  
Der Einzelheftbezugspreis für Abonnenten beträgt für das Heft € 6,80 (€ 10,20 für Nichtabonnenten) und für das Materialpaket € 10,80 (€ 16,80 für Nichtabonnenten). Wir liefern gegen Rechnung. Alle Preise zzgl. Versandkosten. Studierende und Auszubildende erhalten bei Vorlage ihrer aktuellen Bescheinigung 30 % Rabatt auf alle Abonnements.

**pflegen: Demenz** ist zu beziehen durch den Buch- und Zeitschriftenhandel oder direkt vom Verlag. Auslieferung in der Schweiz durch Bücher Balmer, Neugasse 12, CH-6301 Zug. Weiteres Ausland auf Anfrage.  
Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

© Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Auch unverlangt eingesandte Manuskripte werden sorgfältig geprüft. Unverlangt eingesandte Bücher werden nicht zurückgeschickt.

Dieser Ausgabe liegt eine Beilage für den Fernkurs Demenzfachkraft, Bonn, bei.

**ISSN**  
Themenheft 1863-5172  
Heft und Material 1863-5806

**BESTELL-NR.**  
Themenheft 12824  
Materialpaket 12924



8

## ZUM THEMA

DETLEF RÜSING

### 4 Pflegen als Person

Die eigene Familiengeschichte und die Rolle als Kind begleitet Pflegende auch im Berufsalltag

### 7 Es gibt nichts Schöneres, als sich zu besuchen!

Eine Pflegerin berichtet

### 25 Kinder im Altenheim – da hat keiner etwas davon

Eine Pflegerin berichtet

## WISSEN

H. ELISABETH PHILIPP-METZEN

### 8 Kinder erleben Demenz

Kinder und Jugendliche können davon profitieren, wenn sie in die Pflege eines Großelternteils einbezogen werden

ALIN BOYACIYAN

### 18 „Warum ist Oma in letzter Zeit so komisch?“

Eine Website erklärt Kindern Demenz

BIANKA FUCHS

### 26 Zwischen Erwachen und Vergessen

Tun Kinder Demenzpatienten gut?

DETLEF RÜSING

### 33 Bücher wecken Verständnis

Kindern Demenz erklären – Buchempfehlungen der Deutschen Alzheimergesellschaft

## VORSCHAU

Die nächste Ausgabe von **pflegen: Demenz** erscheint im Dezember 2012 zum Thema **„Recht“**



30



34

## PRAXIS

SONJA STEINBOCK

### 14 Gedanken wie Seifenblasen

Mit dem Projekt KIDZELN wird Kindern die Krankheit Demenz erklärt

NADINE AHR

### 22 „Das war für mich schwer auszuhalten“

Eine erwachsene Enkelin berichtet im Interview, wie sie die Demenz ihrer Großmutter erlebte

MARTINA STOLTE

### 30 Das Herz bekommt keine Demenz

Im Projekt „U7-Ü70“ singen Alt und Jung gemeinsam

## KONTEXT

KUNST UND DEMENZ

### 34 Verse gegen das Vergessen

Poetry-Slam im Altenheim – Gesine Pannhausen über Lars Ruppel und sein Projekt „Weckworte“

AXEL STAIGER, GISA ROSNER

### 38 Buchbesprechungen

Praktiker rezensieren

MARION VON DER PÜTTEN

### 40 Der Rosenduft brachte Entspannung

Personzentrierte Pflege

CHRISTINA KUHN

### 43 Schluss mit der Sitzkultur

Neue Ideen für die Praxis: So kommt mehr Bewegung ins Heim

## MATERIALPAKET ZUM HEFT

### ► Kartenspiel

#### Alt & Neu

Kartenspiel mit 16 x 2 Motiven aus alter und heutiger Zeit



Alle in den Beiträgen genannten Namen von Betroffenen sind frei erfunden. Jegliche Ähnlichkeit oder Übereinstimmung mit tatsächlichen Personen wäre rein zufällig.